

Langenscheidt Mini-Dolmetscher Italienisch

Allgemeines

| | |
|------------------------------|---|
| Guten Tag. | Buongiorno. [buondsehorn] |
| Guten Abend. | Buona sera. [buona sära] |
| Hallo! | Ciao! [tschao] |
| Wie geht's? | Come sta? [kome sta] |
| Danke, gut. | Bene, grazie. [bäne grazje] |
| Ich heiße ... | Mi chiamo ... [mi kjamo] |
| Auf Wiedersehen. | Arrivederci. [arriwedertschi] |
| Morgen | mattina [mattina] |
| Nachmittag | pomeriggio [pomeridseho] |
| Abend | sera [Bera] |
| Nacht | notte [notte] |
| morgen | domani [domani] |
| heute | oggi [odsehi] |
| gestern | ieri [järi] |
| Sprechen Sie Deutsch? | Parla tedesco? [parla tedesco] |
| Wie bitte? | Come, prego? [kome prägo] |
| Ich verstehe nicht. | Non capisco. [non kapisko] |
| Sagen Sie es bitte nochmals. | Lo può ripetere, per favore. [lo puo ripätere per fawore] |
| ..., bitte. | ..., per favore. [per fawore] |
| danke | grazie [grazje] |
| Keine Ursache. | Prego. [prägo] |
| was / wer / welcher | che / chi / quale [ke / ki / kuale] |
| wo / wohin | dove [dowe] |
| wie / wie viel | come / quanto [kome / kuant] |
| wann / wie lange | quando / quanto tempo [kuando / kuant tampo] |
| warum | perché [perke] |
| Wie heißt das? | Come si chiama? [kome Bi kjama] |
| Wo ist ...? | Dov'è ...? [dowä] |
| Können Sie mir helfen? | Mi può aiutare? [mi puo ajutare] |
| ja | sì [Bi] |
| nein | no [no] |
| Entschuldigen Sie. | Scusi. [skusi] |
| Das macht nichts. | Non fa niente. [non fa njänte] |

Sightseeing

| | |
|---|--|
| Gibt es hier eine Touristeninformation? | C'è un ufficio di turismo qui? [tschä un uffitscho di turismo kui] |
|---|--|

| | |
|----------------------------|---|
| Haben Sie einen Stadtplan? | Ha una pianta della città? [a una pjanta della tschitta] |
| Wann ist ... geöffnet? | A che ora è aperto (m.) / aperta (w.) ...? [a ke ora ä apärto / apärta] |
| - das Museum | - il museo (m.) [il museo] |
| - die Kirche | - la chiesa (w.) [la kjäsa] |
| - die Ausstellung | - l'esposizione (w.) [lesposizjone] |
| geschlossen | chiuso (m.) / chiusa (w.) [kjuso / kjusa] |
| Wegen Restaurierung | In restauro. [in restauro] |
| geschlossen. | |

Shopping

| | |
|--|--|
| Wo gibt es ...? | Dove posso trovare ...? [dowe posso troware] |
| Wie viel kostet das? | Quanto costa? [kuanto kosta] |
| Das ist zu teuer. | È troppo caro. [ä troppo karo] |
| Das gefällt mir (nicht). | (Non) mi piace. [(non) mi pjatsche] |
| Gibt es das in einer anderen Farbe / Größe? | Ce l'ha anche di un altro colore / un'altra taglia? [tsche la angke di un altro kolore / un'altra talja] |
| Ich nehme es. | Lo prendo. [lo prändo] |
| Wo ist eine Bank? | Dov'è una banca? [dowä una bangka] |
| Ich suche einen Geldautomaten. | Dove posso trovare un bancomat? [dowe posso troware un bangkomat] |
| Geben Sie mir 100 g Käse / zwei Kilo Pfirsiche | Mi dia un etto di formaggio / due chili di pesche. [mi dia un ätto di formadseho / due kili di päske] |
| Haben Sie deutsche Zeitungen? | Ha giornali tedeschi? [a dsehornali tedeschi] |
| Wo kann ich telefonieren / eine Telefonkarte kaufen? | Dove posso telefonare / comprare una scheda telefonica? [dowe posso telefonare / komprare una skeda telefonika] |

Notfälle

| | |
|------------------------------------|--|
| Ich brauche einen Arzt / Zahnarzt. | Ho bisogno di un medico / dentista. [o bisonjo di un mädiko / dentista] |
|------------------------------------|--|

Rufen Sie bitte einen Krankenwagen / die Polizei.
Wir hatten einen Unfall.

Wo ist das Polizeirevier?
Ich bin bestohlen worden.
Mein Auto ist aufgebrochen worden.

Chiami un'ambulanza / la polizia, per favore.
[kjami un_ambulanza / la polizia per fawore]
Abbiamo avuto un incidente. [abbjamo awuto un intschidänte]
Dov'è la polizia?
[dowä la polizia]
Mi hanno derubato.
[mi anno derubato]
Hanno forzato la mia macchina. [anno forzato la mia makkina]

Essen und Trinken

Die Speisekarte, bitte.
Brot
Kaffee

Tee
mit Milch / Zucker
Orangensaft

Mehr Kaffee, bitte.
Suppe
Nudeln
Fisch / Meeresfrüchte
Fleisch
Geflügel
Beilage
vegetarische Gerichte
Ei
Salat
Dessert
Obst
Eis
Wein
weiß / rot / rosé

Bier
Aperitif
Wasser
Mineralwasser

mit / ohne Kohlensäure
Frühstück

Mittagessen
Abendessen
eine Kleinigkeit

Ich möchte bezahlen.

Il menu, per favore.
[il menu per fawore]
pane [pane]
caffè / espresso
[kaffä / esprässo]
tè [tä]
con latte / zucchero
[kon latte / zukkeru]
succo d'arancia
[sukko darantscha]
Un altro caffè, per favore.
[un altro kaffä per fawore]
minestra [minästra]
pasta [pasta]
pesce / frutti di mare
[pesche / frutti di mare]
carne [karne]
pollame [pollame]
contorno [kontorno]
piatti vegetariani
[pjatti wedsehetarjani]
uovo [uovo]
insalata [inbalata]
dolci [doltshi]
frutta [frutta]
gelato [dsehelato]
vino [wino]
bianco / rosso / rosé
[bjangko / rosso / rose]
birra [birra]
aperitivo [aperitiwo]
acqua [akua]
acqua minerale
[akua minerale]
gassata / naturale
[gassata / naturale]
prima colazione
[prima kolazjone]
pranzo [prandso]
cena [tschena]
uno spuntino
[uno spuntino]
Il conto, per favore.
[il konto per fawore]

Es war sehr gut / nicht so gut.

Im Hotel

Ich suche ein gutes / nicht zu teures Hotel.

Ich habe ein Zimmer reserviert.
Ich suche ein Zimmer für ... Personen.

Mit Dusche und Toilette.
Mit Balkon / Blick aufs Meer.

Wie viel kostet das Zimmer pro Nacht?

Mit Frühstück?

Kann ich das Zimmer sehen?
Haben Sie ein anderes Zimmer?
Das Zimmer gefällt mir (nicht).

Kann ich mit Kreditkarte bezahlen?
Wo kann ich parken?

Können Sie das Gepäck in mein Zimmer bringen?
Haben Sie einen Platz für ein Zelt / einen Wohnwagen / ein Wohnmobil?
Wir brauchen Strom / Wasser.

Era molto buono. / Non era buono. [ära molto buono / non ära buono]

Cerco un buon albergo / un albergo economico.
[tscherko un buon albärgo / un albärgo ekonomiko]
Ho riservato una camera.
[o riserwato una kamera]

Cerco una camera per ... persone.
[tscherko una kamera per ... perBone]
Con doccia e servizi.
[kon dotscha e serwizi]
Con balcone / vista sul mare.
[kon balkone / wista sul mare]

Quanto costa la camera per notte?
[kuanto kosta la kamera per notte]

Con prima colazione?
[kon prima kolazjone]
Posso vedere la camera?
[posso wedere la kamera]
Avete un'altra camera?
[awete un'altra kamera]

Mi piace la camera. / La camera non mi piace.
[mi pjatsche la kamera / la kamera non mi pjatsche]

Posso pagare con carta di credito? [posso pagare con karta di kredito]
Dove posso mettere la macchina?
[dowe posso mettere la makkina]

Mi può portare i bagagli in camera?
[mi puo portare i bagalji in kamera]
C'è ancora posto per una tenda / una roulotte / un camper?
[tschä ankora posto per una tända / una rulott / un kamper]

Abbiamo bisogno di corrente / acqua.
[abbjamo bisonjo di korränte / akua]

Am Flughafen

| | | | |
|---|--|------------------------------------|--|
| Wo ist der Schalter der Fluggesellschaft ...? | Dov'è lo sportello della compagnia aerea ...? [dowä lo sportällo della kompanjia aärea] | - zur U-Bahn-Station? | - alla stazione della metropolitana? [alla stazjone della metropolitana] |
| Wann fliegt die nächste Maschine nach ...? | Cuando c'è il prossimo volo per ...? [kuando tschä il prossimo wolo per] | - zum Taxi-stand? | - alla stazione dei tassi? [alla stazjone dei tassi] |
| Sind noch Plätze frei? | Ci sono ancora posti liberi? [tschi sono ankora posti liberi] | Wo ist die Toilette? | Dov'è la toilette? [dowä la toalät] |
| Wie viel kostet ein Flug nach ...? | Quanto costa un volo per ...? [kuanto koßta un wolo per] | Wo ist mein Gepäck? | Dove sono i miei bagagli? [dowe sono i miäi bagalji] |
| Bitte ein Flugticket ... | Un biglietto ..., per favore. [un biljetto ... per fawore] | Mein Koffer ist beschädigt worden. | La mia valigia è stata danneggiata. [la mia walidseha ä stata dannedsehata] |
| - einfach. | - di sola andata. [di Bola andata] | Abflug | il decollo [il dekollo] |
| - hin und zurück. | - andata e ritorno. [andata e ritorno] | Ankunft | l'arrivo [larriwo] |
| - Business Class. | - in business class [in bisneß klaß] | Anschlussflug | il volo di coincidenza [il wolo di kointschidenza] |
| - Economy Class. | - in classe turistica [in klaße turißtika] | Ausgang | l'uscita [luschita] |
| Ich möchte meinen Flug ... | Vorrei ... il mio volo. [worräi ... il mio wolo] | Bordkarte | il biglietto di bordo [il biljetto di bordo] |
| - rückbestätigen lassen. | - confermare [konfermare] | Flug | il volo [il wolo] |
| - stornieren. | - annullare [annullare] | Flughafen | l'aeroporto [laeroporto] |
| Ich möchte diesen Flug umbuchen. | Vorrei cambiare la data del biglietto. [worräi kambjare la data del biljetto] | Flughafenbus | l'autobus dell'aeroporto [lautobus dellaeroporto] |
| Ich hätte gerne einen Platz ... | Vorrei un posto ... [worräi un poßto] | Flughafen-gebühr | la tassa d'imbarco [la tassa dimbarko] |
| - am Fenster. | - accanto al finestrino. [akkanto al finestrino] | Flugzeit | il tempo di volo [il tämpo di wolo] |
| - am Gang. | - vicino al corridoio. [witschino al korridoio] | Flugzeug | il aereo [il aäro] |
| - vorne. | - d'avanti [dawanti] | Gepäck aufgeben | consegnare il bagagli [konsenjare i bagalji] |
| - hinten. | - in dietro [in diätro] | Gepäckausgabe | la consegna bagagli [la konsenja bagalji] |
| Kann ich das als Handgepäck mitnehmen? | Posso portare questo come bagaglio a mano? [poßo portare kuesto kome bagaljo a mano] | Handgepäck | il bagaglio a mano [il bagaljo a mano] |
| Wo ist Gate ...? | Dov'è la porta d'imbarco ...? [dowä la porta dimbarko] | Koffer | la valigia [la walidseha] |
| Wie komme ich | Come arrivo [kome arriwo] | Landung | l'atterraggio [atterradseho] |
| - zur Halle / zum Terminal ...? | - al terminal ...? [al terminal] | Ortszeit | l'ora locale [lora lokale] |
| - zum Flughafen ...? | - all' aeroporto ...? [all'aeroporto] | Pilot | il pilota [il pilota] |
| Wie komme ich | Come arrivo [kome arriwo] | Reisetasche | la borsa da viaggio [la borsa da wjadseho] |
| - zur Bushaltestelle? | - alla fermata d'autobus? [alla fermata dautobus] | Rucksack | lo zaino [lo dsaino] |
| | | Rückflug | il volo di ritorno [il wolo di ritorno] |
| | | Schalter | la biglietteria [la biljetteria] |
| | | Schließfach | il deposito bagagli a cassette [il deposito bagalji a kaßette] |
| | | Sicherheitskontrolle | il controllo di sicurezza [il kontrollo di sikurezza] |
| | | Steward | l'hoste [loste] |
| | | Stewardess | l'hostess [losteß] |
| | | Ticket | il biglietto [il biljetto] |
| | | Übergepäck | il bagaglio eccedente [il bagaljo etschedente] |
| | | Verspätung | il ritardo [il ritardo] |
| | | Zwischenlandung | lo scalo [lo skalo] |